



КОНСТИТУЦІЙНИЙ СУД УКРАЇНИ

м. Київ

«*20*» жовтня 2016 року

Шановний пане Голово!

Висловлюю щиру вдячність Вам та меру міста Гданськ пану Павелу Адамовичу за чудову організацію міжнародної конференції «Конституційний Суд як гарант конституційних цінностей», присвяченої 30-й річниці Конституційного Трибуналу Республіки Польща та прийняттю Конституції Республіки Польща.

Переконаний, що плідне обговорення широкого кола питань, яке відбулося у ході міжнародної конференції та під час неформального спілкування, сприятиме подальшому успішному співробітництву та діалогу між конституційними судами, які брали участь у цьому представницькому заході.

Щиро сподіваюся, що співробітництво між нашими інституціями і надалі конструктивно розвиватиметься на благо утвердження принципів демократії, верховенства права та захисту прав і свобод людини в наших державах.

Дозвольте висловити підтримку Вам та Вашим колегам у нелегкий для Конституційного Трибуналу період та побажати успіхів у Вашій відповідальній діяльності.

Прийміть, шановний пане Голово, мої запевнення у високій до Вас повазі.

Голова

ЮРІЙ БАУЛІН

*пану Анджесю ЖЕПЛІНЬСЬКІ
Голові Конституційного Трибуналу
Республіки Польща
м. Варшава*

THE CONSTITUTIONAL COURT OF UKRAINE

Kyiv, October 20, 2016

Dear Mr. President,

I express my sincere gratitude to you and Mayor of the City Gdansk Mr. Paweł Adamowicz for the excellent organisation of the International Conference "The Constitutional Court as Guardian of Constitutional Values" dedicated to the 30th anniversary of the Constitutional Tribunal of the Republic of Poland and the adoption of the Constitution of the Republic of Poland.

I am convinced that fruitful discussion of a wide range of issues that took place during the International Conference as well as informal communication will facilitate further successful cooperation and dialogue between the constitutional courts which participated in this respectable event.

I do hope that cooperation between our institutions will be further developing for the benefit of strengthening democracy, rule of law and protection of human rights and freedoms in our states.

Let me express our support to you and your colleagues at this difficult time for the Constitutional Tribunal and wish you success in your responsible activity.

Accept, dear Mr. President, the assurances of my highest consideration to you.

Chairman

(signature)

Yuriii BAULIN

***Mr. Andrzej RZEPLIŃSKI
President of the Constitutional Tribunal
Republic of Poland
Warsaw***